

RESTAURANTE

the new

CASA DO ARCO

Bom Appetite · Buen Provecho · Buon Appetito · Enjoy

DESCUBRA O NOSSO MENU E

desfrute
DE UMA
saborosa
refeição

CHECK OUT OUR MENU AND ENJOY A TASTY MEAL



PARA COMEÇAR TO BEGIN

PÃO DE ALHO <i>GARLIC BREAD</i>	3,60€
PÃO DE ALHO C/ QUEIJO <i>GARLIC BREAD WITH CHEESE</i>	4,50€
NACHOS COM GUACAMOLE <i>NACHOS WITH GUACAMOLE</i>	9,90€
NACHOS SAN FERNANDO <i>SAN FERNANDO NACHOS</i>	10,50€
BRUSCHETTA <i>BRUSCHETTA</i>	3,60€
BRUSCHETTA MEDITERRÂNEA c/ presunto e mozzarella <i>MEDITERRANEAN BRUSCHETTA with ham and mozzarella</i>	5,00€
BRUSCHETTA DE GUACAMOLE, SALMÃO FUMADO, CAMARÃO E MOLHO DE IOGURTE <i>GUACAMOLE AND SMOKED SALMON BRUSCHETTA, SHRIMP AND YOGURT SAUCE</i>	6,00€
ABACATE RECHEADO C/ CAMARÃO E MOLHO DE IOGURTE <i>AVOCADO STUFFED WITH PRAWNS AND YOGURT SAUCE</i>	8,95€
TARTAR DE ABACATE E MANGA C/ CAMARÃO CROCANTE <i>AVOCADO AND MANGO TARTAR WITH CRISPY SHRIMP</i>	12,00€
CAMARÃO SALTEADO AO ALHO ligeiramente picante <i>SHRIMP SAUTÉED IN GARLIC slightly spicy</i>	11,50€
CAMARÃO CROCANTE C/ MOLHO <i>THE NEW</i> <i>CRISPY SHRIMP WITH 'THE NEW' SAUCE</i>	13,00€
QUEIJO PROVOLONE GRATINADO <i>GRATIN PROVOLONE CHEESE</i>	9,00€
QUEIJO BURRATA C/ CHUTNEY DE TOMATE E PESTO acompanhado de pan carassau <i>BURRATA CHEESE WITH TOMATO CHUTNEY and pestoof pan carassau</i>	10,00€
OVOS ROTOS C/ BACON E MOLHO QUEIJO CHEDDAR <i>SCRAMBLED EGGS WITH BACON AND CHEDDAR CHEESE SAUCE</i>	9,00€
OVOS ROTOS C/ PRESUNTO E QUEIJO CHEDDAR <i>SCRAMBLED EGGS WITH HAM AND CHEDDAR CHEESE</i>	9,00€
BATATA FRITA C/ BACON E QUEIJO <i>FRENCH FRIES WITH BACON AND CHEESE</i>	7,50€
CARPACCIO DE LOMBO DE NOVILHO c/ parmesão e trufa <i>BEEF TENDERLOIN CARPACCIO with parmesan shavings and black truffles</i>	15,00€
ALHEIRA FRITA c/ mel, crumble de broa e frutos secos <i>FRIED PORTUGUESE SMOKE SAUSAGE with cornbread and dried fruits</i>	11,00€
MORCELA GRELHADA <i>GRILLED BLOOD SAUSAGE</i>	7,00€
MORCELA GRELHADA À CASA DO ARCO c/ chutney de maçã e pimentos <i>GRILLED BLOOD SAUSAGE with apple chutney and peppers</i>	9,00€
COUVERT azeitonas, manteiga de alho, patê <i>The New</i> <i>COUVERT olives, garlic butter, 'The New' patê</i>	3,00€
CESTO DE PÃO <i>BREAD BASKET</i>	2,90€
MANTEIGA <i>BUTTER</i>	1,00€
AZEITONAS <i>OLIVES</i>	1,50€
QUEIJO DE OVELHA CURADO <i>AGED SHEEP'S CHEESE</i>	7,50€
QUEIJO DE OVELHA C/ MEL E AMÊNDOA <i>SHEEP CHEESE WITH HONEY AND ALMOND</i>	8,50€

SOPAS

SOUPS

SOPA DE TOMATE COM CREME
TOMATO SOUP WITH CREAM

3,50€

SOPA DO DIA
SOUP OF THE DAY

3,00€

SALADAS

SALADS

SALADA MEDITERRÂNEA | Alface, presunto, queijo de cabra, frutos secos e vinagrete de mel
MEDITERRANEAN SALAD | Lettuce, parma ham, goat cheese, dried fruit and honey vinaigrette

8,20€

SALADA SANTA MÓNICA | Alface, pedaços de frango crocante, bacon crocante, queijo ralado, tomate e vinagrete de mostarda doce

SAINT MONICA SALAD | Lettuce, breaded chicken pieces, crispy bacon, grated cheese, tomato and sweet mustard vinaigrette

8,20€

SALADA CÉSAR DE FRANGO | Alface, frango, parmesão, anchovas, bacon, croutons e molho César

CHICKEN CAESAR SALAD | Lettuce, chicken, parmesan, anchovies, bacon, croutons and Caesar dressing

9,00€

SALADA CÉSAR DE CAMARÃO | Alface, camarão, parmesão, anchovas, bacon, croutons e molho César

SHRIMP CAESAR SALAD | Lettuce, shrimp, parmesan, anchovies, bacon, croutons and Caesar dressing

10,50€

SALADA MISTA DA ESTAÇÃO | Alface, tomate, milho, pepino, cenoura, cebola e azeite

SEASONAL MIXED SALAD | Lettuce, tomato, corn, cucumber, carrot, onion and olive oil

6,00€

SALADA TROPICAL | Alface, abacate, abacaxi, camarão e molho de coquetel

TROPICAL SALAD | Lettuce, avocado, pineapple, shrimp and cocktail sauce

9,95€

SALADA THE NEW | Alface, abacate, camarão, salmão fumado, aspargos verdes com vinagrete de legumes

'THE NEW' SALAD | Lettuce, avocado, shrimp, smoked salmon, green asparagus with vegetable vinaigrette

12,50€

SALADA DO LIS | Alface, laranja, abacate, tomate seco, cebola, mozzarella de búfalo e vinagrete de legumes

LIS SALAD | Lettuce, orange, avocado, dried tomato, onion, buffalo mozzarella and vegetable vinaigrette

9,00€

SALADA NEW YORK | Alface, tomate cherry, abacate, frango grelhado e cebola frita com molho de iogurte caseiro

NEW YORK SALAD | Lettuce, cherry tomatoes, avocado, grilled chicken and fried onions with homemade yogurt sauce

9,50€

SALADA NEPTUNO | Alface, abacate, atum, camarão, tomate, cebola com molho de iogurte

NEPTUNO SALAD | Lettuce, avocado, tuna, shrimp, tomato, onion with yogurt sauce

9,50€

FRANGO CHICKEN

PEITO DE FRANGO VALDOSTANA GRATINADO Presunto, berinjela, molho de tomate <i>CHICKEN BREAST VALDOSTANA AU GRATIN</i> Ham, eggplant, tomato sauce	13,95€
PEITO DE FRANGO À PARMEGIANA GRATINADO Empanado c/ mozzarella e tomate <i>PARMIGIANA CHICKEN BREAST AU GRATIN</i> Breaded with mozzarella and tomato	13,95€
PEITO DE FRANGO THE NEW c/ presunto e mozzarella <i>'THE NEW' CHICKEN BREAST</i> with ham and mozzarella	13,95€

VACA BEEF

BIFE DO LOMBO c/ queijo de cabra e molho de ameixa <i>FILET STEAK with goat cheese and plum sauce</i>	24,00€		
BIFE DO LOMBO ROSSINI c/ foie e molho vinho do Porto <i>ROSSINI FILET STEAK with foie and port wine sauce</i>	26,50€		
ENTRECOT DE NOVILHO ANGUS <i>VEAL ANGUS ENTRECOT</i>	25,00€		
	LOMBO <i>SIRLOIN</i>	VAZIA <i>FLANK</i>	ALCATRA <i>RUMP</i>
BIFE GRELHADO <i>GRILLED STEAK</i>	23,00€	17,00€	14,00€
BIFE TRÊS PIMENTAS <i>THREE PEPPERS STEAK</i>	23,50€	18,00€	15,00€
BIFE C/ MOLHO DE COGUMELOS <i>STEAK WITH MUSHROOM SAUCE</i>	23,50€	18,00€	15,00€
BIFE THE NEW c/ presunto e mozzarella <i>'THE NEW' STEAK with ham and mozzarella</i>	23,50€	-	15,50€
NACO NA PEDRA <i>HUNK OF MEAT ON STONE</i>	23,00€	20,00€	16,00€

PORCO PORK

LOMBINHOS DE PORCO C/ CEBOLA CARAMELIZADA E MOLHO DE VINHO DOCE <i>PORK TENDERLOIN WITH CARAMELIZED ONION AND SWEET WINE SAUCE</i>	14,50€
LOMBINHOS DE PORCO C/ MOLHO DE COGUMELOS <i>PORK TENDERLOIN WITH MUSHROOM SAUCE</i>	14,50€
LOMBINHO DE PORCO THE NEW C/ PRESUNTO E MOZZARELLA <i>'THE NEW' PORK TENDERLOIN WITH HAM AND MOZZARELLA</i>	14,50€
NACOS DO CACHAÇO COM MOLHO DE MOSTARDA <i>PORK NECK CHUNKS WITH MUSTARD SAUCE</i>	13,50€

BITOQUES

BITOQUE DE PORCO <i>PORK STEAK WITH FRIED EGG</i>	9,80€
BITOQUE DE PICANHA <i>RUMP CAP STEAK WITH FRIED EGG</i>	15,50€
BITOQUE DE ALCATRA <i>RUMP STEAK WITH FRIED EGG</i>	12,00€
BITOQUE DE FRANGO <i>CHICKEN STEAK WITH FRIED EGG</i>	10,00€

TÁBUAS

TÁBUA DE PICANHA 2 pessoas <i>RUMP CAP BOARD 2 persons</i>	42,00€
TÁBUA DA VAZIA 2 pessoas <i>FLANK BOARD 2 persons</i>	40,00€
TÁBUA CHURRASCO 2 pessoas Picanha, Vazia, Frango e Salsicha <i>BARBECUE BOARD 2 persons</i> <i>Rump cap, Flank, Chicken and Sausage</i>	40,00€
TÁBUA DO CHEF 3 pessoas Carne de Vitela premium, morcela, salsicha, ananás grelhado <i>CHEF BOARD 3 persons</i> <i>Premium Veal Beef, black pudding sausage, sausage, grilled pineapple</i>	67,00€

*Todas as Tábuas são servidas com três acompanhamentos.
**All Boards are served with three side dishes.*

PEIXE FISH

ROBALO GRELHADO <i>GRILLED SEA BASS</i>	17,50€
ROBALO AMALFITANA c/ camarão, amêijoas e espargos verdes <i>AMALFITANA SEA BASS with prawns, clams and green asparagus</i>	19,50€
BACALHAU À LAGAREIRO <i>À LAGAREIRO CODFISH</i>	18,50€
BACALHAU <i>THE NEW</i> confitado sobre cama de pimento c/ crumble de broa de milho <i>'THE NEW' CODFISH confit on a bed of peppers w/ cornbread crumble</i>	18,50€
OSSOBUCO DE TAMBORIL sob risotto de camarão e chouriço crocante <i>MONKFISH OSSOBUCO on prawn risotto and crispy chorizo</i>	20,00€
SUPREMO DE CORVINA c/ molho de prosecco e lima, c/ camarão crocante <i>CORVINA SUPREME with prosecco sauce and lime with crunchy prawn</i>	19,50€

RISOTTO

RISOTTO DE FRUTOS DO MAR <i>SEAFOOD RISOTTO</i>	15,50€
RISOTTO DE FRANGO COM LEGUMES <i>CHICKEN RISOTTO WITH VEGETABLES</i>	13,50€
RISOTTO FUNGHI PORCINI <i>RISOTTO FUNGHI PORCINI</i>	15,50€
RISOTTO COM CAMARÃO E ABÓBORA <i>RISOTTO WITH SHRIMP AND PUMPKIN</i>	15,50€
RISOTTO CAMARÃO E AMÊIJOA c/ perfume de coentros <i>SHRIMP AND CLAM RISOTTO with coriander perfume</i>	16,50€
RISOTTO COM LEGUMES <i>RISOTTO WITH VEGETABLES</i>	12,50€

ARROZ RICE

ARROZ DE MARISCO 2 Pessoas <i>SEAFOOD RICE 2 Persons</i>	30,00€
ARROZ DE CAMARÃO E AMÊIJOA 2 Pessoas <i>SHRIMP AND CLAM RICE 2 Persons</i>	35,00€
ARROZ DE CAMARÃO E TAMBORIL 2 Pessoas <i>SHRIMP AND MONKFISH RICE 2 Persons</i>	40,00€

PAELLA

PAELLA MISTA 2 Pessoas <i>MIXED PAELLA 2 Persons</i>	35,00€
PAELLA DE MARISCO 2 Pessoas <i>SEAFOOD PAELLA 2 Persons</i>	35,00€
PAELLA DE ARROZ PRETO 2 Pessoas <i>BLACK RICE PAELLA 2 Persons</i>	32,00€
PAELLA DE FRANGO, PORCO E CAMARÃO 2 Pessoas <i>CHICKEN, PORK AND SHRIMP PAELLA 2 Persons</i>	32,00€

MASSA CASEIRA DE OVOS FRESCOS HOMEMADE FRESH EGG PASTA

FETTUCINE C/ SALMÃO E RÚCULA <i>FETTUCCINE WITH SALMON AND ROCKET</i>	14,50€
FETTUCINE C/ CAMARÃO <i>FETTUCCINE WITH PRAWNS</i>	15,50€
FETTUCINE C/ COGUMELOS PORCINI <i>FETTUCCINE WITH PORCINI MUSHROOMS</i>	15,00€
FETTUCINE C/ TRUFA, COGUMELOS PORCINI E PARMESÃO <i>FETTUCCINE WITH TRUFFLE, PORCINI MUSHROOMS AND PARMESAN</i>	18,00€
FETTUCINE C/ FRANGO, COGUMELOS, PIMENTOS, TOMATE E NATAS <i>FETTUCCINE WITH CHICKEN, MUSHROOMS, PEPPERS, TOMATO AND CREAM</i>	13,50€

MASSA CASEIRA DE TRIGO DURO DURUM WHEAT PASTA

SPAGHETTI NAPOLITANO c/ molho de tomate e manjerição <i>NAPOLITAN SPAGHETTI with tomato sauce and basil</i>	8,90€
SPAGHETTI À BOLONHESA c/ carne moída <i>SPAGHETTI BOLOGNESE with ground meat</i>	10,50€
SPAGHETTI À CARBONARA c/ panceta, natas e ovo <i>SPAGHETTI CARBONARA with pancetta, cream and egg</i>	11,00€
SPAGHETTI C/ FRUTOS DO MAR <i>SEAFOOD SPAGHETTI</i>	15,95€
SPAGHETTI C/ CAMARÃO AO ALHO AO ESTILO THE NEW ligeiramente picante <i>'THE NEW' SPAGHETTI WITH PRAWNS AND GARLIC slightly spicy</i>	16,00€
PENNE ALL' ARRABIATA c/ molho de tomate e picante <i>PENNE ALL' ARRABIATA with tomato and spicy sauce</i>	9,50€
PENNE ANTIGA ROMANA bacon, cogumelos, tomate e natas <i>PENNE OLD ROMAN bacon, mushrooms, tomato and cream</i>	12,50€

MASSA FRESCA RECHEADA CASEIRA FRESH HOMEMADE STUFFED PASTA

LASANHA BOLONHESA <i>LASAGNA BOLOGNESE</i>	14,50€
CANELONE C/ RICOTTA E ESPINAFRES natas, tomate e manjerição <i>CANNELLONI W/ RICOTTA AND SPINACH, with cream, tomato and basil</i>	12,00€
FIOCCHI FORMAGGIO E PERA c/ molho gorgonzola e nozes <i>FIOCCHI FORMAGGIO AND PEAR with gorgonzola sauce and walnuts</i>	12,50€

HAMBÚRGUERES*

HAMBURGERS

MEDITERRÂNEO Hambúrguer 100% vitela, queijo, presunto, tomate, molho de mostarda <i>MEDITERRANEAN 100% veal burger, cheese, ham, tomato, mustard sauce</i>	11,00€
TRUFADO Hambúrguer 100% vitela, queijo, rúcula, cogumelos, bacon e maionese de trufa <i>TRUFFLED 100% veal burger, cheese, arugula, mushrooms, bacon and truffle mayonnaise</i>	11,00€
THE NEW Hambúrguer 100% vitela, alface, tomate, bacon, queijo, cebola e ovo <i>THE NEW 100% veal burger, lettuce, tomato, bacon, cheese, onion and egg</i>	11,00€
DOBLE NEW Hambúrguer 100% vitela, bacon, queijo cheddar, alface, tomate e molho <i>DOUBLE NEW 100% veal burger, bacon, cheddar cheese, lettuce, tomato and sauce</i>	14,50€
CÉSAR Hambúrguer 100% vitela, rúcula, parmesão, bacon e molho Caesar <i>CAESAR 100% veal burger, arugula, parmesan, bacon and Ceaser sauce</i>	10,00€
TROPICAL Hambúrguer 100% vitela, bacon, ananás, cebola caramelizada, queijo e molho Burguer <i>TROPICAL 100% veal burger, bacon, pineapple, caramelized onion, cheese and Burger sauce</i>	10,50€
CHEESE LOVERS Hambúrguer 100% vitela, duplo queijo, tomate, cogumelos, cebola caramelizada e molho Burguer <i>CHEESE LOVERS 100% veal burger, double cheese, tomato, mushrooms, caramelized onion and Burger sauce</i>	10,50€
CLASSIC Hambúrguer 100% vitela, queijo e tomate <i>CLASSIC 100% veal hamburger, cheese and tomato</i>	9,00€
DIABOLA BURGUER Hambúrguer 100% vitela, alface, tomate, cebola, queijo e molho picante <i>DIABOLA BURGER 100% veal burger, lettuce, tomato, onion, cheese and hot sauce</i>	10,50€
TRIBECA BURGUER Hambúrguer 100% vitela, queijo, abacate, nachos, rúcula e molho de iogurte caseiro <i>TRIBECA BURGER 100% veal burger, cheese, avocado, nachos, arugula and homemade yogurt sauce</i>	10,50€
LEIRIA BURGUER Hambúrguer 100% vitela, queijo de cabra, cebola caramelizada, rúcula com molho de iogurte <i>LEIRIA BURGER 100% veal burger, goat cheese, caramelized onion, arugula with yogurt sauce</i>	11,00€

*Todos os Hambúrgueres são acompanhados c/ batata frita
*All Burgers come with fries



ACOMPANHAMENTOS

SIDE DISHES

ARROZ SIMPLES <i>RICE</i>	2,80€
BATATA FRITA <i>FRENCH FRIES</i>	2,80€
LEGUMES SALTEADOS <i>SAUTÉED VEGETABLES</i>	4,20€
SALADA (alface, tomate, mista) <i>SALAD (lettuce, tomato, mixed)</i>	2,80€
SALADA DE LARANJA <i>ORANGE SALAD</i>	3,00€
OVO ESTRELADO <i>FRIED EGG</i>	2,00€
OVOS ROTOS C/ BACON E QUEIJO <i>SCRAMBLED EGGS WITH BACON AND CHEESE</i>	4,50€

SOBREMESAS

DESSERTS

PANNA COTTA <i>PANNA COTTA</i>	4,00€
TARTE DE MAÇÃ C/ SORVETE DE BAUNILHA E CARAMELO <i>APPLE PIE WITH VANILLA ICE CREAM AND CARAMEL</i>	5,00€
TRAVIATA DE CHOCOLATE E FRAMBOESA <i>CHOCOLATE AND RASPBERRY TRAVIATA</i>	6,00€
CREPE DE LARANJA C/ SORVETE DE BAUNILHA <i>ORANGE CRÊPE WITH VANILLA ICE CREAM</i>	5,00€
MIKADO CRÊPE C/ SORVETE DE BAUNILHA E CHOCOLATE QUENTE <i>MIKADO CRÊPE WITH VANILLA ICE CREAM AND HOT CHOCOLATE</i>	5,00€
CREME BRÛLÉE <i>CRÈME BRÛLÉE</i>	4,50€
DAME BLANCHE (SORVETE DE BAUNILHA C/ CHOCOLATE QUENTE) <i>DAME BLANCHE (VANILLA ICE CREAM AND HOT CHOCOLATE</i>	5,00€
SORVETE DE LIMÃO <i>LEMON SORBET</i>	4,00€
CORONEL (C/ VODKA OU PROSECCO) <i>CORONEL (WITH VODKA OR PROSECCO)</i>	5,00€
BROWNIE DE CHOCOLATE C/ SORVETE <i>CHOCOLATE BROWNIE WITH ICE CREAM</i>	5,50€
TIRAMISÚ <i>TIRAMISÚ</i>	4,00€
GELADO BAUNILHA OU CHOCOLATE <i>VANILLA OR CHOCOLATE ICE CREAM</i>	3,50€
MOUSSE DE CHOCOLATE <i>CHOCOLATE MOUSSE</i>	4,50€
PETIT GATEAU <i>PETIT GATEAU</i>	5,50€
PUDIM CASEIRO <i>HOMEMADE PUDDING</i>	4,00€
CHEESECAKE <i>CHEESECAKE</i>	5,00€
MANGA <i>MANGO</i>	4,20€
ANANÁS <i>PINEAPPLE</i>	3,50€
LARANJA <i>ORANJE</i>	2,80€

RESTAURANTE

the new

CASA DO ARCO

geral@thenew.pt | 960 150 537

www.thenew.pt